

Auto Finance Department

汽車貸款部

Fees and Charges Schedules

服務收費表

With effect from 1 July 2009

於 2009 年 7 月 1 日起生效

Item Code 項目代號	Fees / Charges Item 服務收費項目	Fees / Charges (in Hong Kong Dollar) 服務收費 (港元)
G	General Charges 一般費用	
G1	Mailing by registered post or courier services (local only) 以掛號 或 速遞郵件寄遞 (只適用於本地郵件)	\$20
G2	Purchase cashier order on behalf of hirer for licence renewal 代發續領牌費銀行本票	\$50
G3	Setup or amend Direct Debit Authorization for existing account 設定 或 修改現有戶口之自動轉賬	\$50
G4	Amortization schedule (per contract) 本息分配表 (每份合約)	\$100
G5	Cashier's order to report loss or to request stop-payment 本票掛失 或 止付	\$100
G6	Early redemption figure breakdown (re-print) 提早清還貸款開支細目 (補發)	\$100
G7	Late repayment charge breakdown (re-print) 逾期還款分類列明表 (補發)	\$100
G8	Loan repayment schedule (re-print) 還款明細表 (補發)	\$100
G9	Autopay or cheque payment reject fee (per transaction) 退票或退回自動轉賬費用 (每個賬項)	\$150
G10	Personal data request 個人資料查閱	\$300
G11	Audit confirmation 核數對同書	\$400
G12	Purchase cashier order and redemption of VRD (except new vehicle) 代發銀行本票 及 代辦贖取車輛登記文件(新車除外)	\$500
G13	Release of repossessed vehicle (agent fee is not included) 贖取被拖汽車 (不包括代理費用)	\$500
G14	Option fee for hire purchase agreement 租購合約之購置費	\$500
P	Photocopy Charges 影印副本費用	
P1	General photocopy (per page) (for other documents not mentioned in this fees and charges schedules) 一般文件(每頁) (適用於非列於此服務收費表內之項目)	\$20
P2	Vehicle registration document (per copy) 車輛登記文件 (每份副本)	\$20
P3	Auto agreement copy (per contract) 汽車貸款合約 (每份合約)	\$100
P4	Insurance policy 保險單	\$100
P5	Loan settlement proof letter 贖會證明書	\$100
P6	Non-current record (loan settled more than 3 months) 舊檔案資料 (已清還三個月以上之貸款)	\$500

Item Code 項目代號	Fees / Charges Item 服務收費項目	Fees / Charges (in Hong Kong Dollar) 服務收費 (港元)
L	Late Payment Charge and Early Settlement Handling Fee (not applicable to floating rate agreement) 逾期還款費用 及 提前還款手續費 (不適用於浮息合約)	
L1	Late payment charges (on overdue installment amount) 逾期還款費用 (以逾期還款額計算)	4% per month (calculated on daily basis) or minimum \$100 (whichever is higher) 每月4%(每日計算) 或 最少為\$100 (以較高者為準)
L2	Early settlement handing fee- Private & Commercial Vehicles (see Note 1) 提前還款手續費 — 私用及商用汽車(見附註1)	\$1,500
V	Vehicle Registration and Licence Charge 汽車登記及牌照服務費用	
V1	1 Year licence renewal 續領一年牌照	Free 免費
V2	4 Months licence renewal (per renewal) 續領四個月牌照(每次續牌)	\$300
V3	Duplicate vehicle licence disc 補領行車証副本	\$200
V4	Licence renewal express service 特快續領牌照服務	\$300
V5	Change vehicle colour 更改車輛顏色	\$500
V6	Change the name of owner 更改車主名稱	\$500
V7	Retain or assign vehicle registration mark 保留 或 更換車輛登記號碼	\$500
V8	Change other vehicle particulars 更改車輛其他細節	\$500
V9	Replacement of Taxi / Public Light Bus vehicle body 的士/小巴車身替換	\$1,000
A	Particulars of Application 申請事項	
A1	Apply for vehicle used outside Hong Kong 申請車輛離開香港行駛	\$2,000
A2	Apply for route nomination 申請線主契	\$2,000
A3	Apply for assignment 申請轉名續供合約	\$2,500 plus last 3 prepaid instalments 預付3期末期供款另加\$2,500
A4	Apply for change of insurance policy from comprehensive to 3rd party insurance 申請轉換保險計劃 - 由綜合汽車保險轉至第三者責任保險	\$2,000

Note 1: Monthly interest will be calculated as the Rule of 78. For early settlement, 50% of the remaining interest will be rebated.
附註 1: 每月利息之計算方法依照七十八規則。而提早償還貸款會退回剩餘期數利息之 50%。

The Company reserves the right to change the above terms without prior notice. Details of charges not shown above are available in loan agreement.
本公司保留更改以上條款而毋須另行通知，如非上列所述之其他收費，可參考貸款合約所列明之條款。

Please call our Customer Services Hotline 3768 8688 for any enquiries.
如有任何查詢，請致電客戶服務熱線 3768 8688。

The Chinese translation of this schedule is provided for reference only and English version shall prevail for all purposes in the event of any inconsistency with the Chinese version.
以上中文譯本僅供參考，如與英文不符，概以英文本為準。